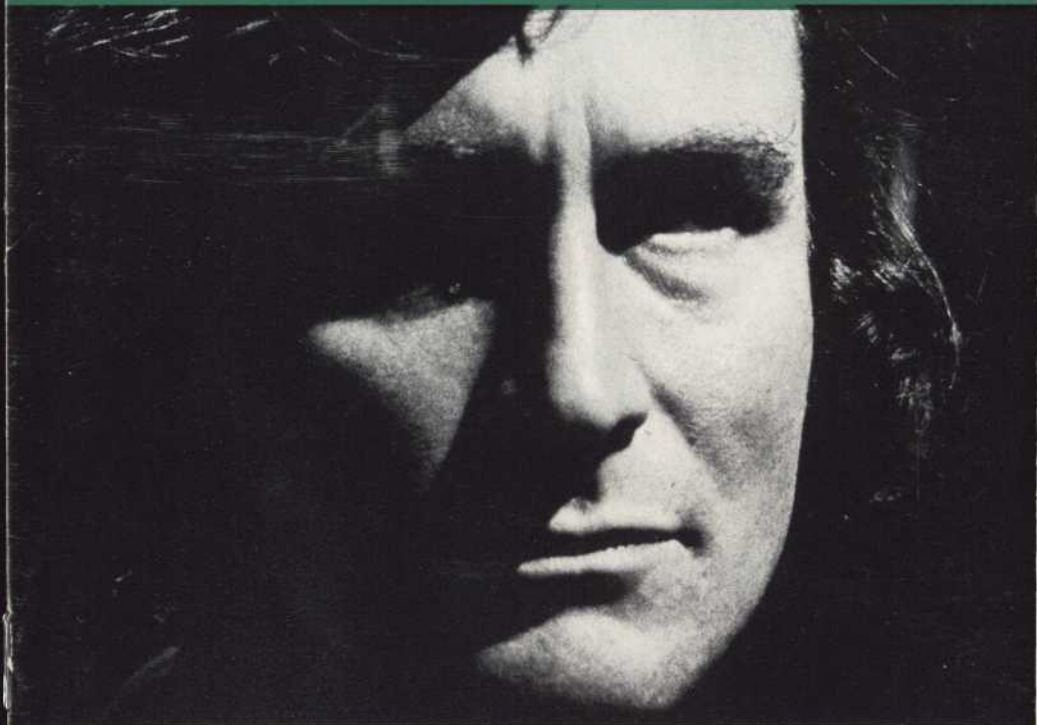


Compagnie Jean-Duceppe
En première page!



**Place
des Arts**



Théâtre Port-Royal
du 18 février au 28 mars 1981



À tout seigneur, tout honneur.

Rémy Martin V.S.O.P. Fine Champagne Cognac.



Rémy Martin ne produit que des cognacs provenant de la Grande et de la Petite Champagne, les deux meilleures régions de Cognac. Cette carte en est le sceau.

En première page!
(The Front Page)

**Une production de la
Compagnie Jean-Duceppe**

Une pièce de Ben Hecht et
Charles Mac Arthur

Traduction de René Dionne

Mise en scène de Daniel Roussel

Costumes: François Barbeau

Décor: Raymond Corriveau

Éclairages: Guy Simard

Avis

Les retardataires ne peuvent prendre leur
siège qu'au moment de l'entracte.

L'usage d'appareils-photos et de magnéto-
phones est strictement interdit.

Équipe de production

Directrice de production: Louise Duceppe

Assistant à la production: Guy Simard

Assistant à la mise en scène: Luc Prairie

Accessoires et peinture du décor:
Marc St-Jean

Confection des costumes: Atelier B.J.L.

Construction du décor: Charles Maher,
Daniel Landry, Frédéric Maher,
Claude Barsetti, Michel Maher

Meubles: Raymond Corriveau

Bande sonore: Richard Soly

Coiffures: Constant Natale

Maquillages: Jacques Lafleur

Relationniste: Caroline Carel

Directeur de plateau: Luc Prairie

Chef machiniste: Victor Bergevin

Éclairagiste: Daniel Desjardins

Habilleuse: Pierrette Charron

Accessoiriste: Jerry Newton

Sonorisateur: Richard Soly

Le mot de Jean Duceppe

The Front Page a connu trois versions cinématographiques. Dans la deuxième, sortie en 1940, et qui avait pour titre *My Girl Friday*, le rôle du jeune reporter avait été transformé pour une comédienne alors en pleine gloire, Rosalind Russel, qui remporta un triomphe.

Dans la troisième version, ce rôle était redevenu un rôle masculin, interprété par Jack Lemmon.

En plus de ces aventures cinématographiques, la pièce continuait à remplir les théâtres, tout simplement parce qu'elle est bien faite et comporte tous les éléments d'un succès.

C'est une pièce qu'il faut jouer avec la complicité de la salle. Les spectateurs deviennent un élément nécessaire au rythme de cette pièce.

Tout est exploité à fond: le rire, la tendresse, l'émotion, l'indignation. On passe, en quelques minutes, du mélodrame au drame social pour aboutir à des scènes presque burlesques.

Tout cela au nom de la justice, au nom du maire de la ville, du chef de police et bien entendu des journalistes rigolos et cyniques.

The Front Page est devenue une des pièces «fétiches» de Broadway et a été et est encore jouée un peu partout dans le monde.

Nous espérons que, comme nous, vous serez amusés et intrigués. Vous serez forcés d'admettre que c'est presque en vous faisant un clin d'œil que le metteur en scène a imaginé *En Première Page*.

Jean Duceppe

Prochaine production de
la Compagnie Jean-Duceppe:
du 8 avril au 16 mai 1981
Quelque part... un lac
d'Ernest Thompson

Traduction d'Albert Millaire

Mise en scène de Claude Maher

Avec Béatrice Picard et Jean Duceppe



Pour connaître les multiples façons d'apprécier Cointreau, écrivez-nous à:
Recettes Cointreau, 3300, Côte-Vertu, suite 307, St-Laurent, Québec H4R 1P8.

Distribution

par ordre d'entrée en scène:

Murphy: Michel Dumont

McCue: Ghyslain Tremblay

Endicott: Normand Chouinard

Gruger et Carl: Claude Grisé

Bensinger: Jacques Galipeau

Woodenshoes: Michel Daigle

Louie et un policier: Jean Deschênes

Johnson: François Tassé

Molly: Angèle Coutu

Hartmann: Roger Lebel

Peggy: Louise Turcot

Mme Grant: Micheline Gérin

Le maire: Lionel Villeneuve

Pinkus: Julien Bessette

Williams: Armand Labelle

Burns: Jean Lajeunesse

Daniel Roussel, metteur en scène

Daniel Roussel a travaillé en France comme comédien et metteur en scène avant de s'installer au Québec, en 1967. Depuis, il poursuit ici une double carrière fructueuse.

Comme comédien, on a pu le voir au Théâtre du Rideau Vert dans *Cet animal étrange*, par exemple, ou encore, dans *Ondine*, *Treize à table*, *Fleur de Cactus* et *Un chapeau de paille d'Italie*; au Théâtre d'Aujourd'hui, dans *Beau, bon pas cher* et *Les Faux Brillants*.

À la télévision, il a participé à des téléthéâtres, dont *Mais n'te promène donc pas toute nue* et *Le Mari, la Femme et la Mort*, mais aussi à plusieurs téléseries: *Vivre*, *Les Forges de Saint-Maurice*, *De 9 à 5* et *Du tac au tac*.

À Télé-Métropole, il a incarné Christian Beaulieu dans *Les Berger*, de 1970 à 1978.

Daniel Roussel a également fait sa marque en post-synchronisation comme comédien et directeur de plateau. Il a ainsi dirigé les séries *Cosmos 1999*, *Les Enfants du 47A*, *Banana Splits*, etc.

À Montréal, il a acquis une expérience de metteur en scène au Patriote, au Théâtre Centaur, au Rideau Vert, au Théâtre de Quat'Sous et à la Compagnie Jean-Duceppe où il a signé la mise en scène de *GIN Game* de Arnold L. Coburn, en 1979 et d'*Une simple histoire d'amour* de Lanford Wilson, en 1980.

À New York, il a fait la mise en scène de deux revues: *French Dressing* et *Manhattan Follies*.

Daniel Roussel a également été le réalisateur de la série *Parlez-moi* avec Marc Favreau, pour TV Ontario, à l'été de 1979.

François Tassé, comédien

Comédien depuis vingt ans, François Tassé est l'une des têtes d'affiche du théâtre au Québec.

Parmi les productions dans lesquelles il a tenu des rôles importants, signalons *Le Baladin du monde occidental*, *Venise sauvée*, *La Double Inconstance*, *Les Traitants*, *Le Balcon* et *Long voyage vers la nuit* au Théâtre du Nouveau Monde; *Orion le tueur* et *La tour Eiffel qui tue* au Théâtre de Quat'Sous; *Le Songe d'une nuit d'été* et *Une maison, un jour* au Théâtre du Rideau Vert.

François Tassé a participé, au Festival de Sainte-Agathe, à la création de deux pièces de Réjean Ducharme: *Inès Pérée* et *Ina Tendue*.

Il a également participé à de nombreuses pièces présentées par la Nouvelle Compagnie théâtrale, dont *Iphigénie*, *La Mouette*, *L'Idiot*, *Le Timide au palais*, *Macbeth* et *Des souris et des hommes*.

À la télévision, le comédien a joué dans plusieurs téléromans et téléthéâtres et dans des émissions pour enfants.

Pour la Compagnie Jean-Duceppe, François Tassé a traduit et adapté *Histoires à dormir debout* d'Alan Ayckbourn, en 1979 et *Une simple histoire d'amour* de Lanford Wilson, en 1980.

Parallèlement à ses activités comme comédien, François Tassé a écrit des textes dramatiques d'une heure pour la radio de Radio-Canada: *Rendez-vous* et *Le péché à la ligne*. Dans la série «Scénario» de Radio-Canada, il a écrit deux dramatiques, *Trois jours de grâce* et *Le Quatrième âge*. Il a également écrit une émission dramatique pour Radio-Québec, *Mon nom*.

En 1980, François Tassé a signé la mise en scène de *Volpone*, une pièce de Ben Jonson présentée au Théâtre du Bois de Coulouge à Québec.

Les Heures de la Place

Production de la
Régie de la Place des Arts

Sons et brioches

Le dimanche, à 11 heures, au Piano nobile.
Une coproduction de la Régie de la Place des Arts et des Jeunesses musicales du Canada, présentée grâce à une subvention du Conseil des Arts de la Communauté urbaine de Montréal.

Quatrième cycle: les bois

8 mars:

La flûte vec Jean-C. Morin
Le hautbois avec Bernard Jean
La clarinette avec Jean Laurendeau
Le basson avec René Bernard

22 mars

Synthèse du cycle des bois:

Quintette à vent du Québec

Conférences Courvoisier sur l'art

Le dimanche, à 11 heures, au Théâtre Maison-neuve. Présenté grâce à la collaboration des cognacs Courvoisier.

1^{er} mars: Des mots dans la peinture,
par Michel Butor*, romancier et essayiste
*Michel Butor voyage par Air France

15 mars: Les bijoux de l'Égypte, avec
Jean-Claude Planchard

29 mars: Picasso, par Daniel Abadie,
conservateur de l'Art moderne au Centre
Georges-Pompidou, Paris

Concerts-midi

Le mercredi, à midi, au Piano nobile. Présenté grâce à la collaboration de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec et du Complexe Desjardins

4 mars: Oeuvres de Beethoven,
Schumann, Chopin,
André-Sébastien Savoie, pianiste
Animateur: Mario Duschenes

11 mars:

La légende du Rocher Percé
Narration, guitare, flûte et percussion
Animateur: Mario Duschenes

Art du mouvement

Le jeudi, à midi, au Piano nobile.
Animateur: Henri Barras. Présenté grâce à la collaboration d'Hydro-Québec.

5 mars: La Compagnie de danse
Eddy Toussaint

12 mars:

Les Grands Ballets Canadiens

Théâtre pour enfants:

Le samedi, à 14 heures, au Théâtre Maison-neuve *Regarde pour voir*.
Une présentation de la Régie de la Place des Arts en collaboration avec la Banque nationale du Canada.

Une production du Théâtre de l'œil
7, 14, 21, 28 mars

Expositions de la Place des Arts

20 janvier au 1^{er} mars: Deux artistes:
Michèle Drouin et Mario Roy.

3 mars au 12 avril:
Maqbool Husain, artiste de l'Inde
Hommage à Mère Teresa et Les Otages

Tous les jours, de 9 heures à 18 heures,
dans le hall d'entrée de la Salle Wilfrid-Pelletier. Entrée libre.

La Boutique de la Place des Arts

Au cœur de la Place des Arts, face à la Salle Wilfrid-Pelletier, une toute nouvelle boutique offre maintenant des disques et des livres dont les sujets ont souvent trait aux productions en cours. On y trouve également des affiches et des objets utilitaires, comme des cartes postales et des cartes de souhaits.

La boutique est ouverte sept jours par semaine, de 11h30 jusqu'à la fin de la soirée, après la fermeture des salles.

Bienvenue à tous.

Soirées scintillantes, boissons pétillantes.

Trinquiez Schweppes en bonne compagnie.
Nature ou avec un p'tit quelque chose,
la Schwepperversence fait toute la
différence.



Schweppes le goût qui s'ajoute

NOUVEAU

Goût et ultra-douceur la révélation

C'est tout nouveau. Un savant mélange
de tabacs finement choisis.
La révélation du goût dans une
cigarette ultra-douce: la nouvelle Accord.
Des bouffées légères,

agréables... pour fumer en douceur.
Enfin, la parfaite harmonie du bon
goût et de la douceur.

C'est inévitable, tôt ou tard
vous finirez par être d'Accord.



La nouvelle Accord!

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette: King Size: "goudron" 3.0 mg, nicotine 0.3 mg.

PRO DUCEPP 1981.02.18x1